

Francophonie et enseignement du FLE dans le milieu éducatif algérien

OUZLIFI Kenza* 

Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed, Algérie

linaozi76@yahoo.fr

Reçu: 15/06/2023,

Accepté: 27/10/2023,

Publié: 15/11/2023

Francophony and Teaching French as a Foreign Language (FLE) in the Algerian Educational Environment

ABSTRACT: *This article offers a general introspection on the French-speaking world and the teaching of French as a foreign language in Algeria, the challenges of this matter, strategies and teaching methods used in our educational system but also the significant position of French in society and challenges encountered in acquiring this language particularly as a teaching device.*

KEYWORDS: Francophony, Teaching, French, Approaches, Literary Text.

RÉSUMÉ : *Cet article propose une réflexion générale sur la francophonie et l'enseignement du FLE en Algérie, les enjeux de ce dernier, les stratégies et les méthodes d'enseignement utilisées dans notre système éducatif mais aussi la place significative du français dans la société et les défis rencontrés dans l'acquisition de cette langue particulièrement comme dispositif d'enseignement.*

MOTS-CLÉS : Francophonie, Enseignement, Français, Approches, Texte Littéraire.

* Auteur correspondant : OUZLIFI Kenza linaozi76@yahoo.fr

Introduction

La francophonie, en tant que concept complexe et multidimensionnel, peut être définie comme une communauté dynamique et diversifiée de personnes et de pays qui partagent la langue française comme moyen de communication et d'expression culturelle. Cette communauté transcende les frontières géographiques et politiques, créant ainsi un espace de dialogue, d'échange et de collaboration où les valeurs et les richesses linguistiques et culturelles francophones sont promues et préservées.

En se concentrant sur la langue française en tant qu'élément central, la francophonie englobe une multitude de variétés linguistiques et d'accents, reflétant les particularités et les influences régionales propres à chaque pays membre. Cette diversité linguistique, loin d'être une source de fragmentation, est considérée comme une richesse collective, qui permet de consolider les liens entre les peuples et de faciliter la compréhension mutuelle au-delà des frontières culturelles.

La francophonie se distingue également par son caractère dynamique et évolutif, reflétant les transformations sociopolitiques et culturelles du monde contemporain. En effet, elle s'adapte aux nouvelles réalités et aux enjeux actuels en intégrant des domaines tels que l'économie, la diplomatie, l'éducation, la recherche et la technologie. Elle vise ainsi à renforcer la coopération et les échanges dans ces domaines, favorisant le développement des compétences et des connaissances des membres de la communauté francophone.

En s'intéressant à la francophonie, il est essentiel d'adopter une approche pluridisciplinaire pour appréhender toute la complexité et la portée de ce concept. En examinant les enjeux linguistiques, culturels, politiques, sociaux et économiques, il est possible de mieux comprendre les dynamiques internes de la francophonie et ses interactions avec le contexte mondial. Cette recherche approfondie permettrait de contribuer à la connaissance et à la promotion de la francophonie, tout en mettant en évidence son rôle significatif dans la construction d'un monde plus interconnecté, inclusif et respectueux des diversités.

L'enseignement de la francophonie revêt une grande importance pour la promotion et la préservation de la langue française. Il existe plusieurs initiatives et programmes éducatifs visant à favoriser l'apprentissage du français dans les pays membres de la francophonie, ainsi que dans d'autres pays qui ont un intérêt pour la langue et la culture francophones.

Notre article va exposer essentiellement quelques réflexions sur la place du français et son enseignement en Algérie. Cette langue occupe une place fondamentale dans la société et dans l'enseignement, pourtant, sa valeur et sa pertinence varie d'une région à une autre. Il est également relatif au mode vie diversifié dans notre société.

La francophonie dans l'enseignement :

Dans de nombreux pays francophones, le français est enseigné dès l'école primaire et constitue une matière obligatoire. Les élèves apprennent à lire, écrire et parler le français, ainsi que les aspects culturels liés à la francophonie. Dans certains pays non francophones, le français peut également être enseigné en tant que langue étrangère ou seconde.

L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) joue un rôle important dans la promotion de l'enseignement du français et de la francophonie. Elle soutient des projets éducatifs, fournit des ressources pédagogiques et encourage les échanges d'enseignants et d'étudiants entre les pays membres. L'OIF

organise également des concours, des événements culturels et des programmes de mobilité pour les étudiants et les enseignants.

L'enseignement de la francophonie peut également prendre la forme d'échanges linguistiques et culturels, de programmes d'études à l'étranger dont les bourses proposées par le programme ERASMUS, de cours en ligne et d'autres initiatives visant à rendre la langue et la culture francophones accessibles à un large public.

L'objectif de cet enseignement est de renforcer les liens entre les pays francophones, de promouvoir la diversité linguistique et culturelle, ainsi que de favoriser l'épanouissement personnel et les opportunités professionnelles pour les apprenants de la langue française.

Ainsi, l'enseignement de la francophonie joue un rôle clé dans la préservation et la diffusion de la langue française à travers le monde, mais aussi dans le renforcement des liens entre les pays francophones. Il contribue également à la promotion de la diversité linguistique et culturelle, en offrant aux apprenants une ouverture sur de nouvelles perspectives et opportunités.

De nombreux pays réalisent la prépondérance du français et prône son apprentissage dont la Turquie qui tente de consolider les liens avec les pays du Maghreb et l'Europe. De ce fait, ils attribuent une place conséquente à l'apprentissage de la langue dans leur pays et à l'intégration de la francophonie à leur culture.

L'enseignement francophone dans les différents contextes éducatifs et culturels :

L'enseignement francophone se déploie dans une variété de contextes éducatifs et culturels à travers le monde. Il est influencé par les spécificités linguistiques, culturelles, politiques et historiques propres à chaque pays ou région où il est pratiqué. Voici un aperçu des différents contextes où l'enseignement francophone peut être trouvé :

Pays francophones : Dans les pays où le français est une langue officielle, comme la France, la Belgique, la Suisse, le Canada (Québec), le Luxembourg et plusieurs pays africains, l'enseignement francophone est intégré au système éducatif national. Le français est enseigné comme langue maternelle et/ou comme langue étrangère, et il fait partie intégrante du curriculum scolaire.

Pays avec une forte présence francophone : Dans de nombreux pays où le français n'est pas une langue officielle, mais où il existe une forte présence francophone, l'enseignement du français peut être proposé. Par exemple, dans certains pays africains comme le Sénégal, le Mali, la Côte d'Ivoire et le Maroc ou l'Algérie, le français est utilisé comme langue d'enseignement dans certaines écoles et universités. Ces pays peuvent également offrir des programmes bilingues ou des sections francophones au sein de leurs établissements éducatifs.

Nous pouvons citer comme exemple l'école Alexandre Dumas qui propose un programme français aux apprenants algériens francophones.

Écoles internationales : Les écoles internationales sont des établissements qui offrent un enseignement dans différentes langues, dont le français. Ces écoles peuvent être situées dans des pays non francophones et accueillir des élèves de diverses nationalités. Elles suivent souvent des programmes éducatifs internationaux tels que le Baccalauréat International (IB) ou le Programme du Baccalauréat Français (PBF).

Alliances françaises : Les Alliances françaises sont des institutions culturelles présentes dans de nombreux pays à travers le monde. Elles proposent des cours de français langue étrangère (FLE) pour les personnes intéressées par l'apprentissage du français. Les Alliances françaises sont souvent des lieux de rencontre et de promotion de la langue et de la culture françaises. L'institut français anciennement connu sous le nom du (CCF) offre un programme riche pour renforcer les liens avec la langue. Il propose même le programme de CAMPUS France pour ceux qui souhaitent poursuivre leurs études en France.

Francophonie universitaire : Dans le domaine de l'enseignement supérieur, de nombreuses universités à travers le monde proposent des programmes et des départements dédiés aux études francophones. Ces programmes peuvent se concentrer sur la littérature, la linguistique, la civilisation et d'autres domaines liés à la culture francophone. Les étudiants peuvent ainsi approfondir leurs connaissances et leurs compétences en français, ainsi que développer une compréhension plus profonde de la francophonie.

L'enseignement francophone dans ces différents contextes vise à promouvoir la langue française, à transmettre la culture francophone et à favoriser l'échange interculturel. Il joue un rôle clé dans la préservation et la diffusion de la langue française, ainsi que dans le renforcement des liens entre les différentes communautés francophones à travers le monde.

L'enseignement du français :

L'enseignement du français est un domaine vaste et varié qui englobe différentes approches et niveaux d'apprentissage. Voici quelques points importants à considérer concernant l'enseignement du français :

Acquisition de la langue : L'enseignement du français vise à permettre aux apprenants de développer les compétences nécessaires pour comprendre, parler, lire et écrire en français. Cela inclut l'apprentissage du vocabulaire, de la grammaire, de la prononciation, ainsi que des compétences de communication.

Éducation formelle : Dans de nombreux pays, le français est enseigné comme matière obligatoire ou facultative à l'école, du primaire jusqu'au niveau secondaire. Les programmes d'études sont conçus pour progresser de manière systématique, en adaptant le contenu aux différents niveaux d'apprentissage.

Enseignement supérieur : Dans de nombreux pays, le français est également enseigné à l'université et dans les établissements d'enseignement supérieur. Il peut être proposé comme matière principale dans le cadre de programmes de langues et de littérature françaises, ou être inclus dans des cursus tels que les études internationales, le commerce international, le tourisme, etc.

Enseignement comme langue étrangère : Dans les pays où le français n'est pas la langue officielle, il est enseigné comme langue étrangère. Des cours de français sont proposés dans les écoles, les instituts de langues, les alliances françaises et d'autres centres d'apprentissage spécialisés. Ces cours peuvent être adaptés à différents groupes d'âge et niveaux d'aptitude, de débutants complets à des niveaux avancés.

Méthodologies d'enseignement : Les enseignants de français utilisent diverses méthodes et approches pédagogiques pour faciliter l'apprentissage. Cela peut inclure des activités interactives, des jeux de rôle, des discussions, des projets de groupe, l'utilisation de supports multimédias, des exercices de grammaire et de vocabulaire, ainsi que des pratiques de compréhension orale et écrite.

Ressources pédagogiques : De nombreuses ressources pédagogiques sont disponibles pour soutenir l'enseignement du français, notamment des manuels scolaires, des exercices en ligne, des applications mobiles, des vidéos, des enregistrements audio, des livres et des revues spécialisées. Ces ressources aident à créer des environnements d'apprentissage interactifs et stimulants.

Certification et évaluation : Dans le cadre de l'enseignement du français, il existe des certifications reconnues internationalement, telles que le Diplôme d'études en langue française (DEL F) et le Diplôme approfondi de langue française (DAL F). Ces certifications évaluent les compétences linguistiques des apprenants et peuvent être utilisées pour des raisons académiques, professionnelles ou personnelles.

De ce fait, l'enseignement du français englobe différentes méthodes et approches pour permettre aux apprenants d'acquérir les compétences nécessaires pour comprendre et s'exprimer en français. Que ce soit dans le cadre de l'éducation formelle ou de l'apprentissage des langues étrangères, l'enseignement du français joue un rôle essentiel dans la promotion de la langue et de la culture francophones à travers le monde.

Les stratégies d'enseignement/apprentissage du FLE par le biais du texte littéraire :

Les stratégies d'enseignement/apprentissage du Français Langue Étrangère (FLE) et les approches pédagogiques utilisées pour faciliter l'acquisition de compétences en lecture, en écriture et en communication en français peuvent varier en fonction des contextes francophones et non-francophones. L'utilisation du texte littéraire peut être particulièrement bénéfique pour développer ces compétences. Voici quelques stratégies et approches pédagogiques couramment utilisées :

1. **Approche communicative :** L'approche communicative met l'accent sur la communication orale et écrite dans des situations réelles. Elle favorise l'utilisation du français dans des contextes authentiques et encourage les apprenants à s'exprimer et à interagir en utilisant le texte littéraire comme point de départ pour des activités de communication.
2. **Analyse de texte :** L'analyse de texte littéraire permet aux apprenants de développer leurs compétences en lecture et en compréhension. Les enseignants peuvent guider les apprenants dans l'exploration du vocabulaire, de la grammaire et des structures linguistiques présents dans le texte. Ils peuvent également aider les apprenants à comprendre les thèmes, les personnages, les messages et les éléments culturels présents dans le texte.
3. **Activités de production écrite :** Les textes littéraires offrent de nombreuses opportunités pour développer les compétences en écriture. Les apprenants peuvent être encouragés à rédiger des résumés, des commentaires, des analyses ou des réflexions en lien avec les œuvres littéraires étudiées. Cela leur permet de pratiquer l'expression écrite, d'enrichir leur vocabulaire et de renforcer leur compréhension des structures grammaticales.
4. **Discussions et débats :** Les textes littéraires peuvent servir de point de départ pour des discussions et des débats en classe. Les apprenants peuvent exprimer leurs opinions, analyser les thèmes et les messages des œuvres, débattre des idées et partager leurs interprétations. Cela favorise la pratique de la communication orale, la prise de parole en public et le développement de la pensée critique.
5. **Approche interculturelle :** Les textes littéraires permettent aux apprenants de découvrir la culture francophone, d'explorer les différences culturelles et de développer une sensibilité interculturelle. Les enseignants peuvent encourager les apprenants à réfléchir aux valeurs, aux traditions, aux croyances et aux expériences présentes dans les œuvres littéraires, et à établir des liens avec leur propre culture.
6. **Utilisation des supports multimédias :** Les supports multimédias, tels que les enregistrements audio, les vidéos ou les adaptations cinématographiques de textes littéraires, peuvent compléter l'enseignement du FLE. Ils offrent aux apprenants une expérience immersive et visuelle, favorisant ainsi la compréhension orale, l'expression orale et la familiarisation avec la prononciation et l'intonation.

Il est important de noter que les stratégies et les approches pédagogiques peuvent être adaptées en fonction des besoins et des niveaux des apprenants, ainsi que des ressources disponibles. Les enseignants de FLE sont encouragés à combiner différentes approches, à utiliser des supports variés et à créer un environnement d'apprentissage stimulant pour favoriser l'acquisition de compétences en lecture, en écriture et en communication en français.

En abordant l'enseignement du français à travers le texte littéraire, nous pouvons définir ce dernier comme un produit du travail sur le style et la forme. En effet, l'écrivain a tendance à exprimer sa propre perception de la réalité dans une œuvre littéraire et tend à opérer un véritable travail artistique sur l'énoncé. Le texte littéraire répond à une certaine esthétique et vise à traduire la vision et la sensibilité de son auteur. Sa fonction principale n'est pas de transmettre un message comme dans une notice d'emploi mais plutôt à faire

plonger le lecteur dans un monde parallèle ou il pourra avoir une représentation subjective de l'énoncé proposé.

Dans l'optique de développer la lecture et stimuler l'imagination du public c'est *la littérature qui incarne les sens du langage dans ses formes les plus subtiles et les plus complexes qui doivent englober les nuances sémantiques et l'ambiguïté*. (Pieper, 2006: 11). Le choix du vocabulaire étant fait soigneusement en répondant à une certaine rhétorique avec pour fonction dominante la fonction poétique, le texte littéraire est ainsi reconnu par la société pour sa finalité didactique mais aussi esthétique.

Cependant, l'ambiguïté et la complexité du texte littéraire ne favorise guère sa place comme outil d'apprentissage du FLE dans le milieu scolaire. Etant différent du texte scientifique, par exemple, qui vise à transmettre un message clair aux apprenants, ce dernier ne facilite pas l'acquisition basique de la langue et ne peut promouvoir de manière efficace les aspects de la communication.

En abordant sous cet angle l'enseignement du FLE dans le milieu scolaire algérien, le texte littéraire ne peut représenter un outil fonctionnel dans l'appropriation de cette langue. Le niveau des apprenants étant moyen sur l'échelle globale, cela peut représenter un challenge dans les études du jeune public.

Toutefois, il est bien présent comme outil d'apprentissage dans les établissements présentant un programme français dont le CNED ou dans l'école d'Alexandre Dumas. Il est également privilégié pour développer les acquis des individus visant à perfectionner leur français. Bien entendu, le texte littéraire figure comme une principale ressource pédagogique et un matériel didactique dans le système d'instruction universitaire pour les études de français.

Les ressources didactiques, les technologies éducatives et les pratiques innovantes qui stimulent l'apprentissage du français :

Il existe de nombreuses ressources didactiques, technologies éducatives et pratiques innovantes qui peuvent stimuler l'intérêt et l'engagement des apprenants pour la littérature francophone. Voici quelques exemples :

1. Ressources numériques interactives : Les ressources numériques telles que les applications, les plateformes d'apprentissage en ligne et les sites web dédiés à la littérature francophone peuvent offrir aux apprenants des expériences interactives et attrayantes. Ils peuvent accéder à des versions numériques de livres, de vidéos, d'activités interactives, de quiz et de discussions en ligne comme le propose les éditions Hachette et bien d'autres. Cela leur permet de découvrir la littérature d'une manière dynamique et interactive.
2. Réseaux sociaux et communautés en ligne : Les réseaux sociaux et les communautés en ligne dédiés à la littérature francophone peuvent créer des espaces virtuels où les apprenants peuvent partager leurs découvertes, échanger des recommandations de lecture, discuter des œuvres littéraires et interagir avec d'autres passionnés de littérature. Cela favorise l'engagement, la collaboration et la création de liens entre les apprenants. Le groupe TV5 figure parmi les consortiums les plus engagés dans diffusion et l'expansion du français et de la francophonie.
3. Utilisation de supports audiovisuels : Les supports audiovisuels tels que les adaptations cinématographiques, les enregistrements audio d'œuvres littéraires et les podcasts peuvent rendre la littérature plus accessible et attrayante pour les apprenants. Cela leur permet de découvrir les œuvres d'une manière multimédia, d'améliorer leur compréhension orale et d'explorer les différentes dimensions artistiques des œuvres.

4. Projets collaboratifs : Les projets collaboratifs permettent aux apprenants de s'impliquer activement dans l'exploration et l'interprétation de la littérature francophone. Par exemple, les apprenants peuvent travailler en groupe pour créer des adaptations théâtrales, des vidéos d'interprétation, des blogs littéraires ou des magazines numériques. Cela favorise la créativité, la collaboration et l'engagement des apprenants dans l'étude de la littérature.
5. Utilisation de jeux pédagogiques : Les jeux pédagogiques basés sur la littérature francophone peuvent être utilisés pour rendre l'apprentissage plus ludique et interactif. Par exemple, des jeux de rôles, des quiz, des jeux de mots, des énigmes ou des escape games peuvent être créés autour des œuvres littéraires étudiées. Cela permet aux apprenants de s'immerger dans l'univers des œuvres et de renforcer leurs connaissances de manière amusante.
6. Visites culturelles et rencontres d'auteurs : Les sorties scolaires dans des lieux culturels, tels que des musées, des librairies, des festivals littéraires ou des rencontres avec des auteurs, offrent aux apprenants une expérience concrète de la littérature francophone. Cela leur permet de découvrir le contexte culturel dans lequel les œuvres ont été créées, d'interagir avec des professionnels du monde littéraire et de développer une connexion émotionnelle avec la littérature.

Il est important de choisir les ressources, les technologies et les pratiques en fonction des besoins et des intérêts des apprenants, ainsi que des ressources disponibles dans l'environnement éducatif. L'utilisation de ces outils peut favoriser l'engagement, la motivation et l'appropriation des apprenants dans l'étude de la littérature francophone.

Le français en Algérie :

Le français joue un rôle important en Algérie en tant que langue officielle et langue de communication. Voici quelques points clés concernant la situation du français en Algérie :

Histoire coloniale : L'Algérie a été une colonie française pendant plus de 130 ans, de 1830 à 1962. Pendant cette période, la langue française a été introduite et utilisée comme langue d'administration, d'éducation et de communication. Cela a laissé une influence durable sur la place du français dans la société algérienne.

Langue officielle : Après l'indépendance de l'Algérie, le français a été maintenu comme langue officielle aux côtés de l'arabe. La Constitution algérienne reconnaît le statut du français en tant que langue nationale et officielle, ce qui signifie qu'il est utilisé dans les institutions gouvernementales, les tribunaux, les médias et l'éducation.

Bilinguisme : L'Algérie est un pays caractérisé par le bilinguisme, avec une grande partie de la population algérienne ayant une connaissance fonctionnelle du français en plus de l'arabe. Le français est souvent utilisé dans les domaines de la bureaucratie, de l'économie, du commerce, de l'enseignement supérieur et des relations internationales.

Système éducatif : Le français occupe une place importante dans le système éducatif algérien. Il est enseigné dès le primaire et continue d'être une matière obligatoire tout au long du parcours scolaire. De plus, de nombreuses universités algériennes offrent des programmes d'enseignement en français dans divers domaines d'études.

Évolution de l'usage : Au fil des années, l'usage du français en Algérie a évolué. Si auparavant le français était plus largement utilisé dans les sphères administratives et professionnelles, une arabisation progressive a été mise en place depuis les années 1970. Cela implique l'utilisation de plus en plus fréquente de l'arabe dans les institutions et les médias.

Valorisation de l'arabe : Depuis l'indépendance, l'Algérie a également cherché à valoriser l'arabe en tant que langue nationale et langue de l'identité culturelle. Des efforts ont été déployés pour promouvoir l'usage de l'arabe dans les domaines de l'administration, de l'éducation et des médias.

Il est important de noter que la situation du français en Algérie est complexe et sujette à des débats et des discussions, en raison de son histoire coloniale et de la volonté de promouvoir la langue arabe comme langue nationale. Cependant, le français conserve une présence significative en tant que langue de communication et d'éducation en Algérie.

L'enseignement du français en Algérie :

L'enseignement du français en Algérie occupe une place importante dans le système éducatif du pays. Voici quelques points clés concernant l'enseignement du français en Algérie :

1. Matière obligatoire : Le français est enseigné comme matière obligatoire dans les écoles algériennes, à partir du primaire jusqu'au secondaire. Il fait partie intégrante du curriculum national et les élèves sont évalués sur leurs compétences en français.
2. Importance académique : En Algérie, la maîtrise du français revêt une grande importance académique. De nombreux manuels scolaires, cours et ressources pédagogiques sont disponibles pour soutenir l'apprentissage du français. Les examens officiels, tels que le baccalauréat, incluent des épreuves de français qui ont un poids significatif dans l'évaluation des étudiants.
3. Enseignement supérieur : Le français continue d'être utilisé dans l'enseignement supérieur en Algérie. De nombreuses universités proposent des programmes d'études en français dans divers domaines, y compris les sciences humaines, les sciences sociales, les sciences naturelles, l'ingénierie et la médecine. Certains cours sont également dispensés en français.
4. Centre de recherche et de formation : L'Algérie abrite des centres de recherche et de formation spécialisés dans l'enseignement et l'apprentissage du français. Ces centres visent à améliorer les compétences des enseignants de français, à développer des programmes éducatifs et à promouvoir l'échange d'expertise dans le domaine de l'enseignement du français.
5. Francophonie et coopération : L'Algérie est membre de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et participe activement à la coopération francophone. Des partenariats et des échanges sont mis en place avec d'autres pays francophones pour promouvoir l'enseignement du français, développer des ressources pédagogiques et favoriser la formation des enseignants.
6. Arabisation et plurilinguisme : Depuis les années 1970, l'Algérie a entrepris une politique d'arabisation qui vise à promouvoir l'utilisation de l'arabe dans différents domaines de la société, y compris l'éducation. Cependant, le français conserve une place importante en tant que langue d'enseignement et de communication, en raison de son importance économique, académique et internationale.

Il convient de souligner que la question de l'enseignement du français en Algérie est parfois sujette à des débats et à des discussions, en raison des aspirations à renforcer l'usage de l'arabe et des langues nationales. Néanmoins, le français reste un pilier de l'enseignement en Algérie et joue un rôle important dans l'accès à l'éducation et aux opportunités professionnelles.

L'enseignement du FLE en Algérie vise à développer les compétences linguistiques et culturelles des apprenants en français, ainsi qu'à promouvoir la compréhension interculturelle et les échanges avec la francophonie. Cependant, il est important de noter que la situation de l'enseignement du FLE peut varier selon les régions et les établissements, et qu'il existe des efforts continus pour améliorer les méthodes et les ressources utilisées dans l'enseignement du français en Algérie.

En effet, le niveau des apprenants varie d'une région à une autre. Il existe un écart monumental entre les résidents des grandes villes et la population des bourgs. Les individus ayant grandi dans une grande ville ont tendance à être issus d'un milieu francophone et ne trouvent aucune difficulté à maîtriser rapidement la

langue française. Il en va de même pour ceux qui sont issus d'un milieu arabophone. Le fait qu'ils soient en contact permanent avec la langue, que cela soit à l'école, ou dans les pratiques quotidiennes de la vie, leur permet de maîtriser les éléments du langage et de s'approprier la langue.

Revenant à la population des petites villes ; ils rencontrent des difficultés dans l'apprentissage du français et cela résulte de l'absence et du manque de contact avec ce dernier. La différence de culture et de mentalité influent sur le rapport avec la langue rendant son appropriation quasiment impossible.

Partant de ce principe, les enseignants rencontrent des difficultés à transmettre le message et à initier le jeune public à cette langue étrangère. Bien que le français occupe une place importante dans notre société et s'impose dans le système éducatif, l'historique colonial continue d'avoir une influence sur les apprenants algériens qui méprisent la langue par rapport à l'Histoire à l'exception des familles instruites qui prennent conscience de l'importance du français encore présent de manière conséquente dans l'enseignement supérieur et dans le milieu professionnel. Suite à ce constat, les parents inscrivent leurs enfants pour apprendre cette langue dès le jeune âge afin de faciliter son acquisition réalisant son importance dans le futur.

Les approches utilisées dans l'enseignement du FLE en Algérie :

Dans l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE) en Algérie, différentes approches pédagogiques peuvent être utilisées, mais l'approche communicative est largement préconisée. Voici quelques informations sur l'approche communicative dans l'enseignement du FLE en Algérie :

Approche communicative : L'approche communicative met l'accent sur la communication orale et écrite dans des situations réelles. Elle vise à développer les compétences linguistiques des apprenants en les encourageant à utiliser le français de manière active et authentique. Les apprenants sont encouragés à interagir, à s'exprimer et à comprendre le français dans des contextes de communication variés. Ceci n'étant pas toujours une tâche facile du fait que les apprenants manquent de vocabulaire particulièrement pour les débutants.

Centrage sur les compétences communicatives : L'approche communicative met l'accent sur le développement des compétences de communication, à savoir la compréhension orale, la production orale, la compréhension écrite et la production écrite. Les apprenants sont encouragés à s'exprimer de manière fluide et précise, à comprendre et à interpréter des textes écrits et oraux, et à développer leur compréhension globale du français.

Utilisation de situations de communication authentiques : Les enseignants du FLE en Algérie cherchent à créer des situations de communication authentiques en classe, dans lesquelles les apprenants peuvent utiliser le français pour résoudre des problèmes, exprimer des idées, débattre de sujets d'actualité, ou encore jouer des rôles dans des scénarios réels. Cela favorise l'engagement et la motivation des apprenants en les confrontant à des situations réalistes où ils peuvent appliquer leurs connaissances linguistiques.

Approche actionnelle : L'approche actionnelle est également utilisée dans l'enseignement du FLE en Algérie. Cette approche met l'accent sur les tâches communicatives et les projets concrets, où les apprenants doivent utiliser le français pour atteindre un objectif spécifique. Par exemple, les apprenants peuvent être amenés à réaliser des projets de groupe, à créer des présentations, à participer à des débats, ou à résoudre des problèmes pratiques en utilisant le français.

Utilisation de ressources authentiques : Les enseignants du FLE en Algérie utilisent souvent des ressources authentiques, telles que des articles de journaux, des vidéos, des chansons, des extraits de films ou des enregistrements audio, pour stimuler l'apprentissage et offrir des exemples de la langue et de la culture françaises réelles. Cela permet aux apprenants de se familiariser avec différents registres de langue et de développer une compréhension de la culture francophone.

Il convient de souligner que l'approche communicative est souvent complétée par d'autres approches pédagogiques, telles que l'approche actionnelle, l'approche interculturelle et l'approche par les tâches. Les enseignants adaptent également leurs approches en fonction des besoins et des niveaux des apprenants, ainsi que des ressources disponibles dans les établissements scolaires et les instituts de FLE en Algérie.

En effet, il faut bien souligner que le français est dégradé dans les milieux scolaires d'où l'émergence des écoles privées spécialisées dans le renforcement linguistique. De tels établissements proposent une variété de support et requiert l'emploi de différentes approches et méthodes actuelles pour l'acquisition de la langue en fonction du niveau des apprenant et de leur milieu social.

Conclusion

L'enseignement du français langue étrangère (FLE) en Algérie présente de nombreux avantages et enjeux importants. Malgré les défis auxquels il peut être confronté, il joue un rôle crucial dans le développement des compétences linguistiques et interculturelles des apprenants.

L'enseignement du FLE en Algérie offre aux apprenants l'opportunité d'acquérir une langue internationale largement utilisée dans les domaines de la communication, des affaires, de la culture et dans le milieu professionnel. Il favorise ainsi leur ouverture sur le monde et leur capacité à interagir avec des personnes de différentes nationalités.

De plus, le FLE contribue à renforcer les compétences linguistiques des apprenants car il permet de développer une meilleure connaissance de la grammaire, du vocabulaire et de la structure linguistique. Cela a un impact positif sur leur capacité à s'exprimer de manière claire et précise, que ce soit à l'écrit ou à l'oral.

En outre, l'enseignement du FLE favorise également le développement des compétences interculturelles. Il permet aux apprenants d'explorer la culture francophone, de comprendre les différences culturelles et de développer leur sens de l'empathie et de la tolérance.

Cependant, il est important de noter que des défis existent dans l'enseignement du FLE en Algérie, tels que l'accès aux ressources pédagogiques et aux formations adaptées pour les enseignants, ainsi que la nécessité de promouvoir des approches pédagogiques innovantes et interactives, par contre, une lueur d'espoir existe pour remédier à ces lacunes du fait que certains établissements bénéficient de l'appui d'institutions internationales en ce qui concerne les nouvelles méthodes d'enseignement des langues étrangères.

Références

- Allam-Iddou, S. (2015). De l'usage des textes littéraires comme outil didactique pour l'enseignement/apprentissage du Français Langue Etrangère. *Synergie Chili*, 11, 95-103.
- Beaugrand, J., & Courault, M. (1965). *Le français par les textes*. Classique Hachette.
- Chaif, I. (2015). L'enseignement du français langue étrangère dans le cycle primaire algérien : stratégies et difficultés d'apprentissage. *Synergie Algérie*, 22, 171-177.
- Ouhibi, B. (2010). *Literature des texts critiques*. Dar Al-Redouane.
- Pieper, I., 2006. "L'enseignement de la littérature". http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Pieper_FR.doc [Consulté le: 06 novembre 2012].

- Siouffi, G., Raemdonck, D. V., & Rubin, D. B. (2012). *100 fiches pour comprendre la linguistique*. E.D Bréal.
- Turmel-John, P. (1996). Le texte littéraire en classe de seconde ou étrangère. *Québec français*, (100), 51–54

Biographie de l’auteur

Née en Algérie, à Oran en 1991 sous le nom de Kenza Ouzlifi, elle est actuellement doctorante en littérature dans le département de Français à l’Université d’Oran 2. Détentrice d’un baccalauréat en science de gestion, elle a effectué une année en science de gestion avant de faire un transfert en licence de français. Après l’obtention d’une licence classique, elle a poursuivi un master en langue française et littérature francophone. En 2015-2016, elle a été admise en doctorat de littérature et créations langagières. Elle travaille en parallèle comme enseignante de français dans une école privée de renforcement linguistique depuis 2015 jusqu’à l’heure actuelle. Elle a également effectué des vacations au département de français de 2016 à 2019.